



URBAN LOUNGE

TRANSFORMING PLACES:
FROM URBAN LANDSCAPE
TO LIVING ROOM

Die Urban Lounge von ewo feiert die transformative Kraft der Lichtobjekte. Austauschbare Flächen post-industrieller urbaner Beliebigkeit erfahren erst durch die Verortung des Innen im Außen Belebung. Und nachts durch das warme Licht des technologischen Lagerfeuers sinnstiftende Atmosphäre. So wird der Wohlgefühlcharakter öffentlicher Orte im Sinne von »empowering wellbeing outdoors« signifikant erhöht. Der öffentliche Raum wird vom Sinnbild urbaner Vereinsamung und Isolation zum gemeinschaftlich nutzbaren Wohnzimmer transformiert. Der Fotograf Edward Beierle und die Künstlerin Jutta Görlich haben diese Orte der Transformation als beierle.goerlich für die Urban Lounge von ewo aus rauer Wirklichkeit visuelle und gemeinschaftsstiftende Poesie werden lassen.

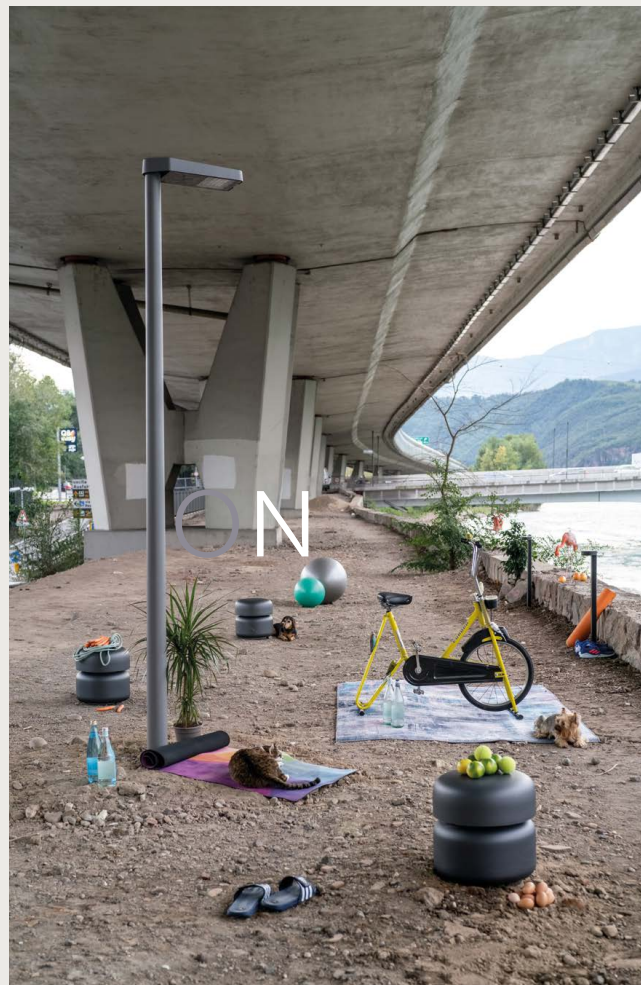
La ewo Urban Lounge celebra la forza trasformativa degli oggetti di luce. Aree intercambiabili post-industriali di urbana arbitrarietà prendono vita solo attraverso la collocazione dell'interno all'esterno. E di notte, attraverso la calda luce del falò tecnologico, si animano atmosfere cariche di significato. In questo modo la capacità di produrre benessere intesa come »empowering wellbeing outdoors« viene ampiamente potenziata. Lo spazio pubblico si trasforma da simbolo di urbana solitudine e isolamento in un salotto da condividere con gli altri. Il fotografo Edward Beierle e l'artista Jutta Görlich, come duo beierle.goerlich, hanno cambiato questi luoghi di trasformazione per la ewo Urban Lounge, cosicché da ruvida realtà, li hanno resi, visivamente e socialmente, poesia.

The ewo Urban Lounge celebrates the transformative power of light objects. Interchangeable areas of post-industrial urban blandness are brought to life by bringing the inside outside. And at night, the warm light of the technological campfire creates a special atmosphere. In this way, the feel-good character of public places through »empowering wellbeing outdoors« becomes a reality. Public space is transformed from a symbol of urban loneliness and isolation into a communal living room. Photographer Edward Beierle and artist Jutta Görlich have created these places of transformation as beierle.goerlich for the ewo Urban Lounge, turning harsh reality into visual and communal poetry.

BRIDGING THE GAP BETWEEN
INDOORS AND OUTDOORS – ONE
LIGHT AT A TIME.



OFF



ON

OFF

The bridge as a symbol of connection. The urban wasteland between its pillars and underneath, often remains unused. And in the shadows of twilight, it dreams of becoming a place of movement, as a part of the urban community. Meanwhile, it only offers contemplative quietness, in need of an injection of energy.

ON

Your sports Living Room – Let there be light. And let the non-place become a venue. Where the bridge functions as a connection between two geographical areas, light establishes the connection between the outside and the inside. Isolated immobility becomes integrated action. The new light objects as its sources, make the wasteland fit for social participation. It turns into a feel-good place that literally finds enlightenment in transformation.



OFF



ON



[beierle.goerlich](#)

The artist duo Edward Beierle and Jutta Goerlich uses photographs and installations to explore the transformation of places through light into fantastic scenery. In doing so, they usually stay close to architecture for their projects; to places that are undergoing transformation and thus gain new scope for use. In addition, they were nominated for the Förderpreis Fotografie of the City of Munich in 2020 with their work on staged architectural photography. For ewo, the artist duo has previously produced series of product photographs (*if* and *ID*).

Das Künstlerduo Edward Beierle und Jutta Goerlich erforscht mit Fotografien und Installationen die Verwandlung von Orten durch Licht in phantastische Szenarien. Dabei bleiben sie für ihre Projekte meist nahe an der Architektur; an Orten, die sich in Transformation befinden und die so neue Nutzungsspielräume erhalten. Zudem waren sie mit ihren Arbeiten zur inszenierten Architekturfotografie 2020 für den Förderpreis Fotografie der Stadt München nominiert. Für ewo produzierte das Künstlerduo zuvor bereits Serien von Produktfotos (*if* und *ID*).

Il duo di artisti Edward Beierle e Jutta Goerlich usa fotografie e installazioni per esplorare la trasformazione dei luoghi attraverso la luce in scenari fantastici. Nel fare ciò, nei loro progetti rimangono solitamente vicini all'architettura, a luoghi che stanno subendo trasformazioni e quindi guadagnano nuove possibilità di utilizzo. Inoltre, sono stati nominati per il premio fotografico della città di Monaco nel 2020 con il loro lavoro sulla fotografia architettonica allestita. Il duo di artisti ha già realizzato una serie di fotografie di prodotti (*if* e *ID*) per ewo.

OFF

Die Brücke als Sinnbild der Verbindung. Zwischen ihren Pfeilern und unter ihr urbanes Brachland, zur Nutzung freigegeben. Ein Ort, der in den Schatten der Dämmerung bereits davon träumen darf, als Ort der Bewegung in das urbane Gemeinwesen integriert zu werden. Bis es so weit ist, bleibt sie ein Ort der besinnlichen Stille, aus dem die Energie erst noch geboren werden muss.

OFF

Il ponte come simbolo di connessione. Tra i suoi pilastri e sotto di esso, l'incolta terra urbana pronta ad esser utilizzata. Un luogo che all'ombra del crepuscolo può già sognare di essere integrato nella comunità urbana come luogo di movimento. Fino ad allora, rimarrà un luogo di silenzio contemplativo da cui l'energia deve ancora essere generata.

ON

Es werde Licht. Und aus dem Nicht-Ort ein Ort. Wo die Brücke als Verbindung zweier geografischer Orte funktioniert, da stellt das Licht die Verbindung des Draußen zum Drinnen her. Aus isolierter Bewegungslosigkeit wird integrierte Aktion. Das Licht und insbesondere die Lichtobjekte von ewo als seine Quellen machen das Brachland fit für gesellschaftliche Teilhabe. Zum Wohlfühl-Ort, der in der Transformation im buchstäblichen Sinne zur Erleuchtung findet.

ON

Sia fatta la luce. E dal Nonluogo un luogo. Laddove il ponte funge da collegamento tra due luoghi geografici, la luce crea il collegamento tra l'esterno e l'interno. L'immobilità isolata diventa azione integrata. La luce e soprattutto gli oggetti di luce ewo in quanto sua fonte rendono la terra desolata adatta alla partecipazione sociale; un luogo di benessere che nella trasformazione trova letteralmente l'illuminazione.

1



if round

Simple geometry, unobtrusive integration: an elegant light bollard for illuminating open spaces, paths and squares – ideal for private and residential areas. It is also available as a wall-mounted version. Design by Moritz Kessler.

2



IR

»Intelligence Ready«

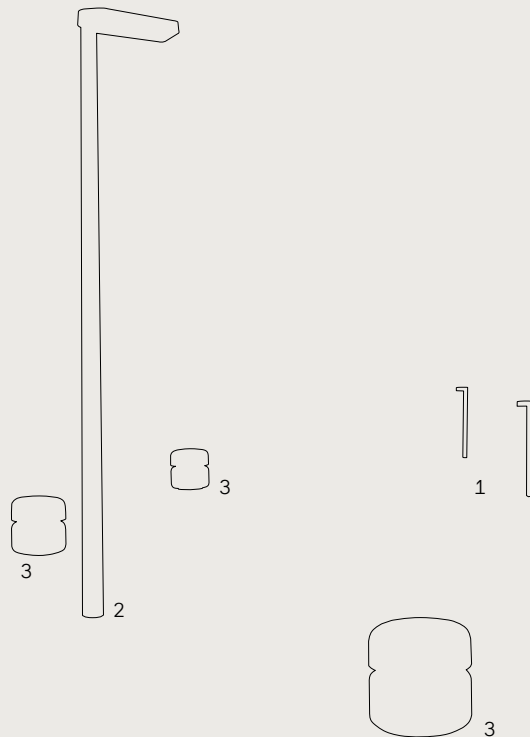
IR is ready for smart components and sensors that react to their environment and allow interaction in order to improve sojourn quality. IR is available as a pole and a wall luminaire. Design by Jörg Boner.

3



LB32

A unique piece of street furniture, both a light bollard and a seating element with a distinct design by Norwegian designers NORWAY SAYS. Symmetrical light distributions also provide accent lighting at the base.



Imprint

ewo

urban lounge: 1st edition, April 2021

Copyright: ©ewo srl/GmbH

Concept/Design: Designbuero Josef Grillmeier

Photography: beierle.goerlich

Texts: Christopher Büchele

Translations: Ambra Visentin, James Lenney

Project Lead: Anabel Nächt

Print: Longo SPA, Via J. Kravogl 7 I-39100 Bolzano

